



人不单靠面包活着

陀思妥耶夫斯基书信选

[俄] 费·米·陀思妥耶夫斯基 著

冯增义 徐振亚 译

上海译文出版社

人不单靠面包活着

陀思妥耶夫斯基书信选

[俄] 费·米·陀思妥耶夫斯基 著

冯增义 徐振亚 译

上海译文出版社

图书在版编目(CIP)数据

人不单靠面包活着——陀思妥耶夫斯基书信选/

(俄)陀思妥耶夫斯基著;冯增义,徐振亚译.

—上海:上海译文出版社,2013.10

ISBN 978-7-5327-6103-6

I. ①人… II. ①陀… ②冯… ③徐… III. ①书信集—

俄罗斯—近代 IV. ①I512.14

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第171497号

Фёдор Михайлович Достоевский

Ф. М. ДОСТОЕВСКИЙ ПИСЬМА В ЧЕТЫРЕХ ТОМАХ

本书根据 ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО 出版社1959年俄文版译出

人不单靠面包活着——

陀思妥耶夫斯基书信选

Ф. М. ДОСТОЕВСКИЙ ПИСЬМА

В ЧЕТЫРЕХ ТОМАХ

Ф. М. Достоевский

费·米·陀思妥耶夫斯基 著

冯增义、徐振亚 译

出版统筹 赵武平

责任编辑 缪伶超

装帧设计 蔡立国

上海世纪出版股份有限公司

上海译文出版社出版

网址: www.yiwen.com.cn

上海世纪出版股份有限公司发行中心发行

200001 上海福建中路193号 www.ewen.cc

上海颀辉印刷厂印刷

开本 890×1240 1/32 印张 17 插页 3 字数 245,000

2013年10月第1版 2013年10月第1次印刷

ISBN 978-7-5327-6103-6/I·3628

定价:49.00元

本书版权为本社独家所有,未经本社同意不得转载、摘编或复制

本书如有质量问题,请与承印厂质量科联系,T:021-57602918

目 录

一八三七年

给米·安·陀思妥耶夫斯基(九月二十七日) 3

一八三八年

给米·安·陀思妥耶夫斯基(二月四日) 7

给米·米·陀思妥耶夫斯基(八月九日) 8

给米·米·陀思妥耶夫斯基(十月三十一日) 9

一八三九年

给米·米·陀思妥耶夫斯基(八月十六日) 15

一八四〇年

给米·米·陀思妥耶夫斯基(一月一日) 19

一八四四年

给米·米·陀思妥耶夫斯基(一月下半月) 25

给米·米·陀思妥耶夫斯基(九月三十日) 25

一八四五年

- 给米·米·陀思妥耶夫斯基(三月二十四日) 29
给米·米·陀思妥耶夫斯基(五月四日) 31
给米·米·陀思妥耶夫斯基(八月底九月初) 33
给米·米·陀思妥耶夫斯基(十月八日) 34
给米·米·陀思妥耶夫斯基(十一月十六日) 36

一八四六年

- 给米·米·陀思妥耶夫斯基(二月一日) 43
给米·米·陀思妥耶夫斯基(四月一日) 45
给米·米·陀思妥耶夫斯基(九月五日) 46
给米·米·陀思妥耶夫斯基(九月十七日) 47
给米·米·陀思妥耶夫斯基(十月底) 48
给米·米·陀思妥耶夫斯基(十一月二十六日) 49
给米·米·陀思妥耶夫斯基(十二月十七日) 49

一八四七年

- 给米·米·陀思妥耶夫斯基(一月至二月) 53
给米·米·陀思妥耶夫斯基(四月) 53

一八四九年

- 给米·米·陀思妥耶夫斯基(七月十八日) 57
给米·米·陀思妥耶夫斯基(八月二十七日) 58
给米·米·陀思妥耶夫斯基(九月十四日) 60

给米·米·陀思妥耶夫斯基(十二月二十二日) 61

一八五四年

给米·米·陀思妥耶夫斯基(二月二十二日) 69

给娜·德·冯维辛娜(二月下旬) 82

给米·米·陀思妥耶夫斯基(七月三十日) 85

给安·米·陀思妥耶夫斯基(十一月六日) 86

一八五五年

给玛·德·伊萨耶娃(六月四日) 89

一八五六年

给米·米·陀思妥耶夫斯基(一月十三日) 93

给阿·尼·迈科夫(一月十八日) 97

给埃·伊·托特列边(三月二十四日) 102

给亚·叶·弗兰格尔(七月十四日) 105

一八五七年

给伊·维·日丹-普希金(七月二十九日) 111

一八五八年

给米·尼·卡特科夫(一月十一日) 117

给米·米·陀思妥耶夫斯基(五月三十一日) 121

一八五九年

- 给米·米·陀思妥耶夫斯基(五月九日) 127
给米·米·陀思妥耶夫斯基(八月二十五日) 129
给埃·伊·托特列边(十月四日) 129

一八六一年

- 给雅·彼·波隆斯基(七月三十一日) 133
给亚·尼·奥斯特洛夫斯基(八月二十四日) 133

一八六二年

- 给尼·尼·斯特拉霍夫(七月八日) 137
给尼·阿·涅克拉索夫(十一月三日) 138

一八六三年

- 给玛·华·别林斯卡娅(一月五日) 143
给伊·谢·屠格涅夫(六月十七日) 144
给瓦·德·康斯坦特(九月一日) 145
给米·米·陀思妥耶夫斯基(九月二十日) 146
给尼·尼·斯特拉霍夫(九月三十日) 147
给帕·亚·伊萨耶夫(九月三十日) 149
给伊·谢·屠格涅夫(十月十八日) 150
给米·米·陀思妥耶夫斯基(十一月十九日) 151
给伊·谢·屠格涅夫(十二月二十三日) 152

一八六四年

- 给米·米·陀思妥耶夫斯基(三月二十日) 157
给米·米·陀思妥耶夫斯基(三月二十六日) 158
给米·米·陀思妥耶夫斯基(四月二日) 158
给米·米·陀思妥耶夫斯基(四月五日) 159
给米·米·陀思妥耶夫斯基(四月九日) 160
给米·米·陀思妥耶夫斯基(四月十三日) 160
给米·米·陀思妥耶夫斯基(四月十五日) 161
给安·瓦·科尔温-克鲁科夫斯卡娅(十二月十四日) 161

一八六五年

- 给伊·谢·屠格涅夫(二月十三日) 165
给亚·叶·弗兰格尔(三月三十一日) 166
给娜·普·苏斯洛娃(四月十九日) 172
给安·亚·克拉耶夫斯基(六月八日) 174
给伊·谢·屠格涅夫(八月十五日) 175
给阿·普·苏斯洛娃(八月二十二日) 176
给米·尼·卡特科夫(九月上半月) 177
给米·尼·卡特科夫(十二月) 179

一八六六年

- 给亚·叶·弗兰格尔(二月十八日) 185
给米·尼·卡特科夫(四月二十五日) 188
给约·列·亚内舍夫(四月二十九日) 190

- 给安·瓦·科尔温-克鲁科夫斯卡娅(六月十七日) 191
给尼·阿·柳比莫夫(七月八日) 193
给亚·彼·米柳科夫(七月中旬) 194
给尼·阿·柳比莫夫(十一月二日) 195
给尼·阿·柳比莫夫(十一月八日) 196

一八六七年

- 给安·格·斯尼特金娜(一月二日) 199
给亚·彼·米柳科夫(二月十三日) 200
给阿·普·苏斯洛娃(五月五日) 200
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(五月十八日) 203
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(五月二十一日) 204
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(五月二十二日) 205
给阿·尼·迈科夫(八月二十八日) 206
给阿·尼·迈科夫(九月十五日) 218
给索·亚·伊万诺娃(十月十一日) 219
给阿·尼·迈科夫(十月二十一日) 222

一八六八年

- 给阿·尼·迈科夫(一月十二日) 227
给索·亚·伊万诺娃(一月十三日) 232
给阿·尼·迈科夫(三月一日) 233
给帕·亚·伊萨耶夫(三月三日) 236
给阿·尼·迈科夫(四月二日) 237

- 给索·亚·伊万诺娃(四月十日) 240
给阿·尼·迈科夫(五月三十日) 242
给阿·尼·迈科夫(八月二日) 243
给阿·尼·迈科夫(十一月七日) 245
给阿·尼·迈科夫(十二月二十三日) 250
给尼·尼·斯特拉霍夫(十二月二十四日) 255

一八六九年

- 给索·亚·伊万诺娃(二月六日) 259
给尼·尼·斯特拉霍夫(三月十日) 262
给索·亚·伊万诺娃(三月二十日) 267
给尼·尼·斯特拉霍夫(三月三十日) 270
给尼·尼·斯特拉霍夫(四月十八日) 272
给阿·尼·迈科夫(五月二十七日) 274
给索·亚·伊万诺娃(十二月二十六日) 274

一八七〇年

- 给阿·尼·迈科夫(二月二十四日) 281
给尼·尼·斯特拉霍夫(三月十日) 281
给尼·尼·斯特拉霍夫(四月五日) 283
给阿·尼·迈科夫(四月六日) 287
给索·亚·伊万诺娃(五月十九日) 292
给尼·尼·斯特拉霍夫(六月九日) 294
给尼·尼·斯特拉霍夫(六月二十三日) 295

- 给瓦·弗·卡什皮列夫(八月上半月) 296
给索·亚·伊万诺娃(八月二十九日) 298
给米·尼·卡特科夫(十月二十日) 301
给阿·尼·迈科夫(十月二十一日) 303
给尼·尼·斯特拉霍夫(十月二十一日) 307
给尼·尼·斯特拉霍夫(十二月十四日) 308
给阿·尼·迈科夫(十二月三十日) 309

一八七一年

- 给阿·尼·迈科夫(一月三十日) 313
给阿·尼·迈科夫(二月五日) 313
给阿·尼·迈科夫(三月十四日) 315
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(四月二十八日) 316
给索·亚·伊万诺娃(一八七一年春) 320
给尼·尼·斯特拉霍夫(五月五日) 320
给尼·尼·斯特拉霍夫(五月三十日) 322

一八七二年

- 给瓦·德·奥博连斯卡娅(一月二十日) 329
给索·亚·伊万诺娃(二月四日) 329
给斯·德·亚诺夫斯基(二月四日) 330
给尼·阿·柳比莫夫(三月十八日) 332

一八七三年



- 给亚·亚·罗曼诺夫(二月) 337
给米·彼·波戈金(二月二十六日) 338
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(六月二十六日) 339
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(七月十二日) 340
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(七月二十三日) 341
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(七月二十六日) 342
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(七月二十九日) 343
给特·特·基申斯基(九月五日) 344
给米·巴·费奥多罗夫(九月十四日) 347
给弗·彼·梅谢尔斯基(十一月初) 349

一八七四年

- 给奥·费·米勒(一月四日) 353
给弗·彼·梅谢尔斯基(三月四日) 353
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(七月二十日) 355
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(七月二十六日) 356
给尼·阿·涅克拉索夫(十月二十日) 356
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(十二月二十日) 357

一八七五年

- 给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(二月六日) 361
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(二月七日) 363
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(二月九日) 363
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(二月十一日) 364

- 给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(二月十二日) 365
给尼·阿·涅克拉索夫(三月二十六日) 366
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(六月二十二日) 367

一八七六年

- 给弗·谢·索洛维约夫(一月十一日) 371
给雅·彼·波隆斯基(二月四日) 372
给安·米·陀思妥耶夫斯基(三月十日) 372
给赫·达·阿尔切夫斯卡娅(四月九日) 374
给符·阿·阿列克谢耶夫(六月七日) 378
给巴·普·波托茨基(六月十日) 380
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(七月二十七日) 382
给弗·谢·索洛维约夫(七月二十八日) 382
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(七月三十日) 384
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(八月二日) 385
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(八月五日) 386
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(八月十一日) 389
给康·伊·马斯列尼科夫(十一月五日) 389
给亚·亚·罗曼诺夫(十一月十五至十六日) 392

一八七七年

- 给阿·格·科夫纳(二月十四日) 397
给索·叶·卢里耶(四月十七日) 401
给柳·亚·奥日金娜(十二月十七日) 404

给斯·特·亚诺夫斯基(十二月十七日) 405

一八七八年

- 给尼·卢·奥兹米多夫(二月) 411
给康·斯·韦谢洛夫斯基(二月八日) 413
给柳·亚·奥日金娜(二月二十八日) 413
给符·瓦·米哈伊洛夫(三月十六日) 414
给尼·巴·彼得森(三月二十四日) 416
给亚·彼·乌马涅茨(三月二十四日) 418
给一位不知姓名的母亲(三月二十七日) 419
给列·瓦·格里戈里耶夫(三月二十七日) 422
给几名大学生(四月十八日) 424
给列·瓦·格里戈里耶夫(七月二十一日) 429
给维·费·普齐科维奇(八月二十九日) 431

一八七九年

- 给尼·阿·柳比莫夫(一月三十日) 435
给维·费·普齐科维奇(五月三日) 436
给尼·阿·柳比莫夫(五月十日) 437
给世界文学家大会主席(五月下半月) 440
给康·彼·波别多诺斯采夫(五月十九日) 441
给尼·阿·柳比莫夫(六月十一日) 443
给维·费·普齐科维奇(六月十一日) 445
给叶·安·施塔肯施奈德(六月十五日) 446

- 给尼·阿·柳比莫夫(七月八日) 448
给安·巴·费洛索福娃(七月十一日) 450
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(八月三日) 452
给维·费·普齐科维奇(七月二十八日) 455
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(八月十九日) 456
给尼·阿·柳比莫夫(八月十九日) 456
给康·彼·波别多诺斯采夫(八月二十一日) 458
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(八月二十五日) 461
给康·彼·波别多诺斯采夫(九月十三日) 463
给尼·阿·柳比莫夫(九月八日) 466
给尼·阿·柳比莫夫(九月十六日) 467
给叶·尼·列别杰娃(十一月八日) 467
给尼·阿·柳比莫夫(十一月十六日) 468
给尼·阿·柳比莫夫(十二月八日) 470

一八八〇年

- 给尼·阿·柳比莫夫(一月八日) 475
给妇女高级训练班的一位学员(一月十五日) 476
给维·费·普齐科维奇(一月二十一日) 477
给谢·安·尤里耶夫(四月九日) 478
给尼·阿·柳比莫夫(四月九日) 479
给叶·费·云格(四月十一日) 480
给康·彼·波别多诺斯采夫(五月十九日) 481
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(五月二十五至二十六日) 483

- 给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(五月二十八日) 486
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(五月二十九日) 487
给安·格·陀思妥耶夫斯卡娅(六月八日) 489
给索·安·托尔斯泰娅(六月十三日) 491
给尤·费·阿巴扎(六月十五日) 493
给叶·安·施塔肯施奈德(七月十七日) 495
给尼·阿·柳比莫夫(八月十日) 498
给玛·亚·波利瓦诺娃(八月十六日) 499
给尼·卢·奥兹米多夫(八月十八日) 500
给伊·谢·阿克萨科夫(八月二十八日) 502
给彼·叶·古谢娃(十月十五日) 503
给伊·谢·阿克萨科夫(十一月四日) 506
给安·米·陀思妥耶夫斯基(十一月二十八日) 507
给伊·谢·阿克萨科夫(十二月三日) 507
给阿·费·布拉贡拉沃夫(十二月十九日) 510
给尼·亚(十二月十九日) 511

一八八一年

- 给尼·阿·柳比莫夫(一月二十六日) 517

译后记 519

一八三七年